



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

zu 6.1 **Haushaltskonsolidierungskonzept – Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr 2024 – und Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2024 sowie den Beteiligungsbericht 2022**
Vorlage: VII/2023/06097

Abstimmungsergebnis: **vertagt**

Beschlussvorschlag:

1. Der Stadtrat beschließt die Fortschreibung des Haushaltskonsolidierungskonzeptes ab dem Haushaltsjahr 2024. Der Oberbürgermeister wird mit der Fortführung der Umsetzung des Konzeptes beauftragt. Finanzielle Auswirkungen des Haushaltskonsolidierungskonzeptes sind in den Haushalt 2024 und in die Finanzplanung der Folgejahre einzustellen.
2. Der Stadtrat beschließt die Haushaltssatzung 2024 mit dem Haushaltsplan 2024.
3. Der Stadtrat nimmt den Beteiligungsbericht 2022 zur Kenntnis.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

- zu 6.1.1 **Änderungsantrag der Fraktion MitBürger zur Beschlussvorlage „Haushaltskonsolidierungskonzept – Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr 2024 – und Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2024 sowie den Beteiligungsbericht“ (VII/2023/06097)
Vorlage: VII/2023/06470**

Abstimmungsergebnis: **vertagt**

Beschlussvorschlag:

1. Im Produkt 1.36201 Jugendarbeit wird der Ansatz für Transferaufwendungen um 244 TEUR erhöht.
2. Die Deckung erfolgt aus einer Erhöhung des Ansatzes für die globale Minderausgabe in gleicher Höhe.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

zu 6.1.2 **Änderungsantrag der Fraktion DIE LINKE im Stadtrat Halle (Saale) zur Beschlussvorlage "Haushaltskonsolidierungskonzept- Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr 2024 -und Haushaltssatzung,Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2024 sowie den Beteiligungsbericht 2022",
Beschlussvorlage: VII/ 2023/ 06097
Vorlage: VII/2023/06482**

Abstimmungsergebnis: **vertagt**

Beschlussvorschlag:

Im Produkt 1.61101 „Steuern, allgemeine Zuweisungen und Umlagen“, Sachkonto „Steuern und ähnliche Abgaben“ wird eine Erhöhung des Ansatzes um 14,34 Mio € beschlossen, welche sich aus der Erhöhung des Ertrages aus der Gewerbesteuer – hier durch Erhöhung des Hebesatzes der Gewerbesteuer um 50 Prozentpunkte auf 500 Prozentpunkte – ergibt.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

zu 6.1.3 **Änderungsantrag des Stadtrates Kay Senius (SPD-Fraktion) zum Haushaltskonsolidierungskonzept – Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr 2024 – und Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2024 sowie den Beteiligungsbericht 2022**
Vorlage: VII/2023/06469

Abstimmungsergebnis: **vertagt**

Beschlussvorschlag:

Der Haushaltsansatz für die freie Kulturarbeit wird um 250.000 € erhöht. Die Finanzierung erfolgt aus den erhöhten Zuweisungen aus dem Finanzausgleichsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (FAG).

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

zu 6.1.4 **Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum „Haushaltskonsolidierungskonzept – Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr 2024 – und Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2024 sowie den Beteiligungsbericht 2022“ (VII/2023/06097) - hier: Investitionen Radverkehrsinfrastruktur
Vorlage: VII/2023/06488**

Abstimmungsergebnis: **vertagt**

Beschlussvorschlag:

Im Investitionshaushalt wird ein neues Investitionsprojekt „Infrastrukturmaßnahmen für den Radverkehr“ mit einem Budget von 1.000.000,00 EUR eingerichtet. In der mittelfristigen Finanzplanung wird das Projekt für 2025 erneut mit 1.000.000,00 EUR fortgeschrieben und ab 2026 mit jährlich 3.000.000 EUR.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

- zu 6.1.5 **Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur
Beschlussvorlage: „Haushaltskonsolidierungskonzept – Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr 2024 – und Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2024 sowie den Beteiligungsbericht 2022“ VII/2023/06097
(hier: Produkt 1.55101 Grünflächen und Parkanlagen und Investition neue Straßenbäume)
Vorlage: VII/2023/06491**

Abstimmungsergebnis: **vertagt**

Beschlussvorschlag:

1. Im Produkt 1.55101 Grünflächen und Parkanlagen wird im Jahr 2024 und in den Folgejahren der Ansatz für Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen um 100.000 EUR für die Nachpflanzung von Straßenbäumen und Bäumen in städtischen Grünanlagen erhöht. Die Deckung erfolgt durch eine entsprechende Erhöhung des Ansatzes bei den „sonstigen ordentlichen Erträge“ im Produkt 1.12201 Allgemeine Sicherheit und Ordnung.
2. Im Investitionshaushalt wird ein neues Investitionsprojekt „zusätzliche Straßenbäume“ mit einem Budget von 250.000 EUR eingerichtet. In der mittelfristigen Finanzplanung wird das Projekt ab 2025 mit 250.000 EUR fortgeschrieben.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

zu 6.1.6 **Änderungsantrag der Fraktion der Freien Demokraten zum Haushaltskonsolidierungskonzept – Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr 2024 – und Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2024 sowie den Beteiligungsbericht 2022**
Vorlage: VII/2023/06483

Abstimmungsergebnis: **vertagt**

Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat beschließt folgende Änderungen im Haushaltsplan 2024:

1. Der Ansatz im Produkt 1.12201 Allgemeine Sicherheit und Ordnung wird um 1.600.000 EUR in Zeile 6 Sonstige ordentliche Erträge für das Jahr 2024 und die fortfolgenden Jahre angehoben.
2. Der Ansatz im Produkt 1.11174 Immobilienbewirtschaftung wird um 1.400.000 EUR in Zeile 12 Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen für das Jahr 2024 und die fortfolgenden Jahre reduziert.
3. Der Ansatz im Produkt 1.11129 Gewinnausschüttung Wohnungswirtschaft wird um 3.000.000 EUR für das Jahr 2024 und die fortfolgenden Jahre reduziert.
4. Die unter Punkt 1. und 2. getroffenen Änderungen werden zur Deckung der unter Punkt 3. getroffenen Änderung herangezogen.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

**zu 6.1.7 Änderungsantrag der SPD-Fraktion zum Haushaltskonsolidierungskonzept – Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr 2024 – und Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2024 sowie den Beteiligungsbericht 2022 – Vorlagen-Nummer: VII/2023/06097
Vorlage: VII/2023/06497**

Abstimmungsergebnis: vertagt

Beschlussvorschlag:

1. Der Stadtrat beschließt die Fortschreibung des Haushaltskonsolidierungskonzeptes ab dem Haushaltsjahr 2024 **unter Streichung der Maßnahme Nr. 2 unter Punkt 2 Umsetzung und Fortführung beschlossene Konsolidierungsmaßnahmen „Umstellung der Beitragssatzung für Kindertagesstätten“**. Der Oberbürgermeister wird mit der Fortführung der Umsetzung des **so geänderten** Konzeptes beauftragt. Finanzielle Auswirkungen des Haushaltskonsolidierungskonzeptes sind in den Haushalt 2024 und in die Finanzplanung der Folgejahre einzustellen.
2. Der Stadtrat beschließt die Haushaltssatzung 2024 mit dem Haushaltsplan 2024 **mit folgenden Änderungen:**
 1. Im Produkt 1.28102 Pflege von Kunst und Kultur wird der Ansatz Transferaufwendungen für die Leistung 1.28102.01 Ein- und mehrjährige/institutionelle Förderung für die Jahre 2024 bis 2027 um jeweils 250.000 EUR erhöht.
 2. Im Produkt 1.42101 Sportförderung wird der Ansatz Transferaufwendungen für die Jahre 2024 bis 2027 um jeweils 250.000 EUR erhöht.
 3. Im Produkt 1.55101 Öffentliches Grün/Landschaftsbau wird der Ansatz Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen um 75.000 EUR erhöht, zweckgebunden für Pflanz- und Pflegearbeiten.
 4. Im Produkt 1.31151 Hilfe zur Überwindung besonderer sozialer Schwierigkeiten und Hilfen in anderen Lebenslagen nach dem 8. und 9. Kapitel SGB XII wird der Ansatz für die Leistung 1.31151.03 Pflichtaufgaben Freier Träger für die Jahre 2024 bis 2027 um jeweils 86.000 EUR erhöht.
3. Der Stadtrat nimmt den Beteiligungsbericht 2022 zur Kenntnis.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin

Protokollführer/in



hallesaale^{*}
HÄNDELSTADT



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

zu 6.1.8 **Änderungsantrag der Fraktion DIE LINKE im Stadtrat Halle (Saale) zum Haushaltskonsolidierungskonzept- Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr 2024 und Haushaltssatzung, Haushaltsjahr 2024 sowie den Beteiligungsbericht 2022, Beschlussvorlage: VII/ 2023/ 06097
Vorlage: VII/2023/06524**

Abstimmungsergebnis: **vertagt**

Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat beschließt folgende Änderungen im Haushaltsplan 2024:

1. Der Ansatz im Produkt 1.33101 Förderung der Wohlfahrtspflege, Sachkonto Transferaufwendungen, wird um 40.000 Euro auf 574.100 Euro erhöht.
2. Der Ansatz im Produkt 1.31220 Eingliederungsleistungen §16 SGBII, Sachkonto Transferaufwendungen, wird um 98.000 Euro erhöht.
3. Der Ansatz im Produkt 1.12201 Allgemeine Sicherheit und Ordnung, Sachkonto sonstige ordentliche Erträge, wird um 138.000 Euro für die Jahre 2024 ff. angehoben. Diese getroffenen Änderungen werden zur Deckung für die Änderungen unter Punkt 1 und 2 herangezogen.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

zu 6.1.9 **Änderungsantrag der CDU-Fraktion zur Beschlussvorlage -
Haushaltskonsolidierungskonzept – Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr
2024 – und Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr
2024 sowie den Beteiligungsbericht 2022 - Vorlagen-Nr.:VII/2023/06097
Vorlage: VII/2023/06513**

Abstimmungsergebnis: **vertagt**

Beschlussvorschlag:

Die Verwaltung wird beauftragt, im Produkt 1.11129 "Gewinnausschüttung Wohnungswirtschaft" des Haushalts 2024 die Beschlusslage der Aufsichtsräte von HWG und GWG in Höhe von 2,75 Mio. Euro einzuarbeiten.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

zu 6.1.10 Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum
"Haushaltskonsolidierungskonzept - Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr
2024 - und Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2024
sowie den Beteiligungsbericht 2022" (VII/2023/06097); hier: Jugendarbeit
Vorlage: VII/2023/06521

Abstimmungsergebnis: **vertagt**

Beschlussvorschlag:

Im Produkt 1.36201 Jugendarbeit wird der Ansatz für Transferaufwendungen ab 2024 um 2,2 Mio. EUR erhöht.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

zu 6.1.11 Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum
"Haushaltskonsolidierungskonzept - Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr
2024 - und Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2024
sowie den Beteiligungsbericht 2022" (VII/2023/06097), hier:
Jugendsozialarbeit, erzieherischer Kinder- und Jugendschutz
Vorlage: VII/2023/06522

Abstimmungsergebnis: vertagt

Beschlussvorschlag:

Im Produkt 1.36301 Jugendsozialarbeit, erzieherischer Kinder- und Jugendschutz wird der Ansatz für Transferaufwendungen ab 2024 um 2,2 Mio. EUR erhöht.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

zu 6.1.12 Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum
"Haushaltskonsolidierungskonzept - Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr
2024 - und Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2024
sowie den Beteiligungsbericht 2022" (VII/2023/06097); hier: Sprachmittlung
Vorlage: VII/2023/06523

Abstimmungsergebnis: **vertagt**

Beschlussvorschlag:

Im Produkt 1.11120 Integration und Demokratie wird innerhalb der Leistung 1.11120.01 Sprachförderung der Ansatz für Transferaufwendungen ab 2024 um 650.000 EUR für den Einsatz von Sprachmittler*innen erhöht.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

zu 6.1.13 Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum
"Haushaltskonsolidierungskonzept - Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr
2024 - und Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2024
sowie den Beteiligungsbericht 2022" (VII/2023/06097), hier:
Quartiermanagement
Vorlage: VII/2023/06525

Abstimmungsergebnis: vertagt

Beschlussvorschlag:

Im Produkt 1.11115 Bürgerbeteiligung wird im Jahr 2024 und in den Folgejahren der Ansatz für Personalaufwendungen um 50.000 EUR und für Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen um 10.000 EUR für ein zusätzliches Quartiermanagement mit Quartiersbüro im Halleschen Norden, östlich der Saale (Stadtviertel: Trotha, Tornau, Mötzlich, Seeben, Frohe Zukunft, Landrain, Gottfried-Keller-Siedlung, Industriegebiet Nord) erhöht. Der Stellenplan wird entsprechend angepasst.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

zu 6.1.14 Änderungsantrag der Fraktionen DIE LINKE, Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN, Fraktion MitBürger und SPD-Fraktion zum Haushaltskonsolidierungskonzept -Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr 2024 und - Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2024 sowie den Beteiligungsbericht 2022; Beschlussvorlage :VII/2023/06079, hier: Suchtberatungsstellen
Vorlage: VII/2023/06527

Abstimmungsergebnis: vertagt

Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat beschließt folgende Änderungen im Haushaltsplan 2024:

1. Im Produkt 1.41431 Suchtberatungsstellen wird der Ansatz für Transferaufwendungen ab dem Jahr 2024ff. um 99.000 Euro angehoben.
2. Zur Deckung wird der Ansatz Sonstige ordentliche Erträge im Produkt 1.12201 Allgemeine Sicherheit und Ordnung für 2024ff. um 99.000 Euro angehoben.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

**zu 6.1.15 Änderungsantrag der Fraktion Hauptsache Halle zum Haushaltskonsolidierungskonzept – Fortschreibung ab dem Haushaltsjahr 2024 – und Haushaltssatzung, Haushaltsplanung für das Haushaltsjahr 2024 sowie den Beteiligungsbericht 2022
Vorlage: VII/2023/06492**

Abstimmungsergebnis: vertagt

Beschlussvorschlag:

Einsparungen Haushalt (13,5 Mio. €):

1. Seite 346 FB GB II Stadtentwicklung und Umwelt
In Zeile 12 Ansatz 2024 ist 27.627.459€ wird der Ansatz für 2024 um 3.500.000 € gemindert.
2. Haushaltssatzung § 3 Verpflichtungsermächtigungen
Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen nach Paragraph 3 der Haushaltssatzung 2024 wird um 10.000.000 € verringert.

Mehrausgaben Haushalt Konsolidierung (4,4 Mio. €):

3. Haushaltskonsolidierungskonzept
Der Ansatz Nr. 2 im Haushaltskonsolidierungskonzept Umstellung Beitragszahlung Kita Beitrag neu 1.900.000€ (von 3,8 Mio. €).
4. Seite 193- FB Wirtschaft, Wissenschaft und Digitalisierung
Produkt 1.57111 Wirtschaft, Wissenschaft, und Digitalisierung Zeile Nr. 12 Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen + 500.000€.
5. Sanierung Opernhaus S. 1191 Theater, Oper und Orchester GmbH
Produkt 1.26101 Theater, Oper u. Orchester GmbH Zeile Nr. 13 Transferaufwendungen + 1.000.000€. Für die Beauftragung einer Grundlagenerhebung und Vorplanung.



6. Stadtbad S. 449 Sanierung Stadtbad

Produkt 851108141 Sanierung Stadtbad Zeile 9 - Auszahlungen für Zuwendungen für Investitionsförderungsmaßnahmen + 1.000.000€ für den Ausgleich Kostensteigerung.

7. Der restliche Betrag von 9.100.000 € geht:

- 1.900.000€ als Konsolidierungsbeitrag für die Umstellung der Beitragssatzung Kindertagesstätten
- 7.200.000 € Erhöhung der Kredittilgung

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

**zu 6.2 Jahresabschluss 2022 der Entwicklungsgesellschaft Industriegebiet Halle-Saalkreis mbH & Co. KG
Vorlage: VII/2023/06380**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschluss:

1. Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften der Stadt Halle (Saale) beschließt die Aufhebung des Beschlusses vom 22.08.2023 zum Jahresabschluss 2022 der Entwicklungsgesellschaft Industriegebiet Halle-Saalkreis mbH & Co. KG mit der Vorlagennummer VII/2023/05937.
2. Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften der Stadt Halle (Saale) weist den Oberbürgermeister als gesetzlichen Vertreter der Gesellschafterin Stadt Halle (Saale) an, in der Gesellschafterversammlung der Entwicklungsgesellschaft Industriegebiet Halle-Saalkreis mbH & Co. KG folgenden Beschluss zu fassen:
 - a) Der von der Geschäftsführung der Entwicklungsgesellschaft Industriegebiet Halle-Saalkreis mbH & Co. KG vorgelegte Jahresabschluss des Jahres 2022 wird, in der von der wires GmbH geprüften und am 3. Mai 2023 mit dem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk versehenen Form, festgestellt.

Der Jahresfehlbetrag beträgt	231.161,20 EUR.
Die Bilanzsumme beträgt	10.829.605,76 EUR.
 - b) Der Jahresfehlbetrag in Höhe von 231.161,20 EUR wird mit dem Gewinnvortrag verrechnet.
 - c) Der Geschäftsführung der Entwicklungsgesellschaft Industriegebiet Halle-Saalkreis mbH & Co. KG, vertreten durch Herrn Robert Weber, wird für das Geschäftsjahr 2022 Entlastung erteilt.

F.d.R.

Anne Malisch

Stellvertretende Protokollführerin





Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

**zu 6.3 Jahresabschluss 2022 der Mitteldeutscher Verkehrsverbund GmbH
Vorlage: VII/2023/06390**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschluss:

Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften der Stadt Halle (Saale) genehmigt die Zustimmung des städtischen Vertreters in der Gesellschafterversammlung der Mitteldeutscher Verkehrsverbund GmbH am 24. August 2023 zu den folgenden Beschlusspunkten 1. bis 2. und weist den gesetzlichen Vertreter der Gesellschafterin Stadt Halle (Saale) an, dem Beschlusspunkt 3 zuzustimmen:

1. Der Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2022 der Mitteldeutscher Verkehrsverbund GmbH wird in der von der Ebner Stolz GmbH & Co. KG geprüften und am 14. Juni 2023 mit einem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk versehenen Form festgestellt.

Das Jahresergebnis beträgt 0,00 EUR.

Die Bilanzsumme beträgt 2.880.715,88 EUR.

2. Der Geschäftsführung der Mitteldeutscher Verkehrsverbund GmbH wird für das Geschäftsjahr 2022 Entlastung erteilt.
3. Den Mitgliedern des Aufsichtsrats der Mitteldeutscher Verkehrsverbund GmbH wird für das Geschäftsjahr 2022 Entlastung erteilt.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

**zu 6.4 Jahresabschluss 2022 der Flugplatzgesellschaft mbH Halle/Oppin
Vorlage: VII/2023/06392**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschluss:

Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften der Stadt Halle (Saale) genehmigt die Zustimmung des städtischen Vertreters zu den folgenden Beschlusspunkten 1. bis 3. und weist den gesetzlichen Vertreter der Gesellschafterin Stadt Halle (Saale) an, dem Beschlusspunkt 4 zuzustimmen:

1. Der Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2022 der Flugplatzgesellschaft mbH Halle/Oppin wird in der von der wires GmbH Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft geprüften und am 5. Juli 2023 mit einem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk versehenen Form festgestellt.

Der Jahresüberschuss beträgt 158.264,11 EUR.

Die Bilanzsumme beträgt 2.359.113,05 EUR.

2. Der Jahresüberschuss wird auf neue Rechnung vorgetragen.
3. Dem Geschäftsführer der Flugplatzgesellschaft mbH Halle/Oppin, Herrn Brüning, wird für das Geschäftsjahr 2022 Entlastung erteilt.
4. Den Mitgliedern des Aufsichtsrates der Flugplatzgesellschaft mbH Halle/Oppin wird für das Geschäftsjahr 2022 Entlastung erteilt.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

**zu 6.5 Wirtschaftsplan 2024 der Entwicklungsgesellschaft Industriegebiet Halle-Saalkreis mbH & Co. KG
Vorlage: VII/2023/06408**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschluss:

Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften der Stadt Halle (Saale) weist den gesetzlichen Vertreter der Gesellschafterin Stadt Halle (Saale) an, in der Gesellschafterversammlung der Entwicklungsgesellschaft Industriegebiet Halle-Saalkreis mbH & Co. KG folgenden Beschluss zu fassen:

1. Der Wirtschaftsplan 2024 wird genehmigt.
2. Die Mittelfristplanung bis 2028 wird zur Kenntnis genommen.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

zu 6.6 **Wirtschaftsplan 2024 der Entwicklungs- und Verwaltungsgesellschaft Halle-Saalkreis mbH**
Vorlage: VII/2023/06409

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschluss:

Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften der Stadt Halle (Saale) weist den gesetzlichen Vertreter der Gesellschafterin Stadt Halle (Saale) an, in der Gesellschafterversammlung der Entwicklungs- und Verwaltungsgesellschaft Halle-Saalkreis mbH folgenden Beschluss zu fassen:

1. Der Wirtschaftsplan 2024 wird genehmigt.
2. Die Mittelfristplanung bis 2028 wird zur Kenntnis genommen.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

**zu 6.7 Wirtschaftsplan 2024 der Bio-Zentrum Halle GmbH
Vorlage: VII/2023/06411**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschluss:

Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften der Stadt Halle (Saale) weist den gesetzlichen Vertreter der Gesellschafterin Stadt Halle (Saale) an, in der Gesellschafterversammlung der Bio-Zentrum Halle GmbH folgenden Beschluss zu fassen:

1. Der Wirtschaftsplan für das Jahr 2024 wird genehmigt.
2. Die Mittelfristplanung bis 2028 wird zur Kenntnis genommen.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

**zu 6.8 Genehmigung von überplanmäßigen Aufwendungen im Ergebnishaushalt und überplanmäßigen Auszahlungen im Finanzhaushalt für das Haushaltsjahr 2023 in der Finanzwirtschaft
Vorlage: VII/2023/06352**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschlussempfehlung:

I. Der Stadtrat beschließt die überplanmäßigen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2023 im Ergebnishaushalt für folgendes Produkt:

1.61201 Sonstige allgemeine Finanzwirtschaft (HHPL Seite 1200)
Sachkontengruppe 55* Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen in Höhe von 2.881.636 EUR.

II. Der Stadtrat beschließt die überplanmäßigen Auszahlungen für das Haushaltsjahr 2023 im Finanzhaushalt für folgende Finanzstelle in der Finanzwirtschaft:

23_9-901_1 Zentrale Finanzdienstleistungen (HHPL Seite 1201)
Finanzpositionsgruppe 75* Zinsen und ähnliche Auszahlungen in Höhe von 2.881.636 EUR

Zu I.) Die Deckung im Ergebnishaushalt erfolgt aus folgenden Produkten:

1.61101 Steuern, allgemeine Zuweisungen und Umlagen (HHPL Seite 1198)
Sachkontengruppe 55* Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen in Höhe von 350.000 EUR

1.61101 Steuern, allgemeine Zuweisungen und Umlagen (HHPL Seite 1198)
Sachkontengruppe 40* Steuern und ähnliche Abgaben in Höhe von 100.000 EUR

1.12201 Allgemeine Sicherheit und Ordnung (HHPL Seite 211)
Sachkontengruppe 45* Sonstige ordentliche Erträge in Höhe von 2.431.636 EUR



Zu II.) Die Deckung im Finanzhaushalt erfolgt aus folgenden Finanzstellen:

23_9-901_1 Zentrale Finanzdienstleistungen (HHPL Seite 1201)

Finanzpositionsgruppe 75* Zinsen und ähnliche Auszahlungen in Höhe von 350.000 EUR

23_9-901_1 Zentrale Finanzdienstleistungen (HHPL Seite 1201)

Finanzpositionsgruppe 60* Steuern und ähnliche Abgaben in Höhe von 100.000 EUR

23_0-370_1 Ordnung (HHPL Seite 218)

Finanzpositionsgruppe 65* Sonstige Einzahlungen in Höhe von 2.431.636 EUR

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

**zu 6.9 Genehmigung von überplanmäßigen Aufwendungen im Ergebnishaushalt und überplanmäßigen Auszahlungen im Finanzhaushalt für das Haushaltsjahr 2023 im Geschäftsbereich des Oberbürgermeisters (Vergütung Leistungserbringer Rettungsdienst)
Vorlage: VII/2023/06412**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschlussempfehlung:

I. Der Stadtrat beschließt die überplanmäßigen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2023 im Ergebnishaushalt für folgendes Produkt:

1.12701 Rettungsdienst (HHPL Seite 234)

Sachkontengruppe 54* sonstige ordentliche Aufwendungen in Höhe von 1.325.000 EUR.

II. Der Stadtrat beschließt die überplanmäßigen Auszahlungen für das Haushaltsjahr 2023 im Finanzhaushalt für folgende Finanzstelle in der Finanzwirtschaft:

23_0-370_2 Bandschutz, Rettungsdienst, Katastrophenschutz (HHPL Seite 239)
Finanzpositionsgruppe 74* sonstige Auszahlungen in Höhe von 1.325.000 EUR

Zu I.) Die Deckung im Ergebnishaushalt erfolgt aus folgendem Produkt:

1.12701 Rettungsdienst (HHPL Seite 234)

Sachkontengruppe 44* Privatrechtliche Leistungsentgelte, Kostenerstattungen und Kostenumlagen in Höhe von 1.325.000 EUR

Zu II.) Die Deckung im Finanzhaushalt erfolgt aus folgender Finanzstelle:

23_0-370_2 Bandschutz, Rettungsdienst, Katastrophenschutz (HHPL Seite 239)
Finanzpositionsgruppe 64* Privatrechtliche Leistungsentgelte, Kostenerstattungen und Kostenumlagen in Höhe von 1.325.000 EUR

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

**zu 6.10 Genehmigung von überplanmäßigen Aufwendungen im Ergebnishaushalt und überplanmäßigen Auszahlungen im Finanzhaushalt für das Haushaltsjahr 2023 im Geschäftsbereich des Oberbürgermeisters
Vorlage: VII/2023/06385**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschluss:

I. Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften beschließt die überplanmäßigen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2023 im Ergebnishaushalt für folgendes Produkt:

1.28107 Laternenfest (HHPL Seite 154)

Sachkontengruppe 52* Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen in Höhe von 99.884 EUR.

II. Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften beschließt die überplanmäßigen Auszahlungen für das Haushaltsjahr 2023 im Finanzhaushalt für folgende Finanzstelle:

Finanzstelle 23_0_010 Büro OB (HHPL Seite 160)

Finanzpositionsgruppe 72* Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen in Höhe von 99.884 EUR.

Die Deckung im Ergebnishaushalt erfolgt aus folgenden Produkten:

1.12201 Allgemeine Sicherheit und Ordnung (HHPL Seite 211)

Sachkontengruppe 45* sonstige ordentliche Erträge in Höhe von 99.884 EUR.

Die Deckung im Finanzhaushalt erfolgt aus folgender Finanzstelle:

Finanzstelle 23_0-370_1 Ordnung (HHPL Seite 218)

Sachkontengruppe 65* sonstige Einzahlungen in Höhe von 99.884 EUR.

F.d.R.

Anne Malisch

Stellvertretende Protokollführerin





Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

- zu 6.11 **3. Satzung zur Änderung der Satzung über die Entsorgung von Grundstücksentwässerungsanlagen in der Stadt Halle (Saale) und im Gebiet des Abwasserzweckverbandes Elster-Kabelsketal-Grundstücksentwässerungssatzung**
Vorlage: VII/2023/06289

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschlussempfehlung:

Der Stadtrat beschließt die 3. Satzung zur Änderung der Satzung über die Entsorgung von Grundstücksentwässerungsanlagen in der Stadt Halle (Saale) und im Gebiet des Abwasserzweckverbandes Elster-Kabelsketal – Grundstücksentwässerungssatzung.

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

15.11.2023

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 14.11.2023:

- zu 6.12 Änderung des Baubeschlusses zur Erneuerung der Niederspannungsanlage, des Datenübertragungsnetzes und der Beleuchtungsanlagen für das Objekt Kooperative Gesamtschule "Ulrich von Hutten", Roßbachstraße 78, 06112 Halle (Saale), gemäß der Bewilligung von Fördermitteln im Zuge des Fördermittelprogramms „DigitalPakt Schule 2019 bis 2024“
Vorlage: VII/2023/06255**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschlussempfehlung:

1. Der Stadtrat beschließt die Änderung des Baubeschlusses vom 19.01.2023 (VII/2022/05007) Baubeschluss zur Erneuerung der Niederspannungsanlage, des Datenübertragungsnetzes und der Beleuchtungsanlagen für das Objekt Kooperative Gesamtschule "Ulrich von Hutten", Roßbachstraße 78, 06112 Halle (Saale), gemäß der Bewilligung von Fördermitteln im Zuge des Fördermittelprogramms „DigitalPakt Schule 2019 bis 2024“ mit einem erhöhten Kostenrahmen in einem Gesamtwertumfang von 1.591.000 Euro.
2. Der Stadtrat beschließt, vorbehaltlich des Beschlusses zu 1., eine außerplanmäßige Verpflichtungsermächtigung (VE) für das Haushaltsjahr 2023 im Finanzhaushalt für folgende Investitionsmaßnahme:

PSP-Element 8.21801022.700 Projekt: Kooperative Gesamtschule "Ulrich von Hutten" (Digitalpakt-PPP); HHPL Seiten 1051, 1247, 1274

Finanzpositionsgruppe 785* Auszahlungen für Baumaßnahmen in Höhe von 545.300 Euro

Die Deckung erfolgt aus folgender Maßnahme:

8.42401028.700 Sportkomplex Robert-Koch-Straße, Ersatzneubau Laufhalle; HHPL Seiten 854, 1258, 1276

Finanzpositionsgruppe 785* Auszahlungen für Baumaßnahmen in Höhe von 545.300 Euro

F.d.R.

Anne Malisch
Stellvertretende Protokollführerin